The Book of the Treasure of Alexander

Contents

Occult Virtue & Hermetic Philosophy  1
Alexander, Aristotle & Hermes Trismegistus  4
Notes on the Translation  5
Warning and Disclaimer  6
And this is the index of the Arts of the book  13

The First Art

The Chapter of the Formation of Things  14
The Chapter about the Indications of the Two Benefic Stars  15
The Chapter about the Greater Luminary  15

The Second Art of the Process of Elaboration and Manipulation of the Three Elixirs

Section on the Extraction of the Active Water, called Sapius  23
Extraction of the Second Water called Qurial  23
Extraction of the Third Water called Rarasius  23
Extraction of the Fourth Water that is extremely useful and is called Triras  24
Chapter about the Extraction of the Essence deposited in the strength of Mars  25
Chapter about the Purification of Arsenic  26
Another chapter about the Purification of Arsenic, which is easier than the first  26
Chapter of the Sublimation of the Purified Arsenic  27
Chapter of the Purification of Copper  27
The Book of the Treasure of Alexander

Chapter about how to make it whitish and make it look like Silver being what was bequeathed by Hermes and to what Balinas also dedicated himself 28

Chapter about other method of whitening of Copper 28

Chapter about how to soften purified Copper 29

Recipe of the great softener water to which Hermes called Kalianus, that means, the one that takes out dryness 30

Chapter about the transmutation of Copper to the appearance and form of Gold 30

Description of the purification of Tutia 31

Purification of the Copper in which one wishes to sublimate 32

Chapter about the purification of Silver by fire from Tin in a foundry, this being so famous in all times and nations that it need not be repeated here 32

Chapter about the elixir of Silver that transmutes it into the color of Gold

There are four principles required for this Elixir:

the First will be the Foundation 33

The Second Principle 34

The Third Principle 34

The Fourth Principle 34

Description of how to use this Elixir upon Silver 35
The Book of the Treasure of Alexander

The Third Art of the Treasure of Alexander regarding poisons

The first poison is Jibta

How to make the poison called Talius

How to make the poison called Bich bar bich

How to make the poison that is called Analimus

How to make the poison called Jaranias

How to make the poison prepared by Qinan ibn Anuch

Description of the poison called Ailailawus

Description of the poison know as Qiyathara, that means ‘the Royal Liquid’

How to make the poison known as Abararis, which means ‘the one that kills in two ways’

How to make the poison known as Athanasialus, which means ‘the poison of one hour’ which is made with gall bladders

How to make the poison called Sithalamas, which means ‘the one that kills whoever touches it’

How to make the poison called Sitatus, that means ‘the one of vegetal origin’ which is prepared from plants

How to make the poison that kills by bleeding diarrhea

Description of the poison that kills though laughter

Description of the poison Anarus, which means ‘the cold poison’

The Influence of the Moon over Poisons
The Book of the Treasure of Alexander

The Fourth Art concerning the preparation of the antidotes that cure poisoning

The preparation of the antidote known as al-Biänûs, which is called ‘the reason of life’ by Mihlâyîl ibn as-Sayyid Qinân

The preparation of the antidote of Hermes, which saves everyone from poisons

The preparation of the antidote which Hermes called Athîr Sâliûs (the ether of Salius), which means ‘the fixation of life’

The creation of the antidote that Hermes prepared to restrain the evil in poisons

The creation of the antidote called by Hermes, Aililûniûs, which means, ‘that which penetrates with great force’

The creation of the antidote Dardhâlîûch, which means, ‘done by the vipers flesh’

The Fifth Art is the use of Talismanic Remedies

Talisman for curing all diseases of the mouth, like diphtheria and similar afflictions

Talisman of Bilâuânûs, which signifies pains in the sciatic nerve, which is an affliction of intense pain

Talisman against retention of urine

Talisman for calming down fury, having as one of its effects the instant calming of the belly

How to make the talisman against pains in the liver
The Book of the Treasure of Alexander

How to make the talisman against the pains in the kidney

The account of Sâlariûs, which means ‘the blessed’, useful for whoever has a tendency to get overly excited

A talisman for easing pain in the eyes

The talisman known as Anâltûsis, which means, ‘what is useful against toothache’

The Sixth Art is the Seals of the Seven Planets

Description of the seal of the Sun, where you will find Hermes

How to make the seal of the Moon to calm down turmoil, intrigues, confrontations, and to calm down agitations and excess.

How to make the seal of Saturn that calms down the desire for union, and agitations of the blood, the flow of fevers in the blood, to lower the heat of the liver and against pest

This is also the talisman of the scorpion, that will cause them flee from whomever is using it

How to make the seal of Mars, which makes cowards brave, strengthens your heart and guards it against deceivers, thieves and enemies

How to make the seal of Jupiter which diminishes weakness and beating of the heart at the time of its use, and ends physical discomfort and colic of the stomach

How to make the seal of Mercury, which dispels hemiplegia, facial paralysis, smallpox, convulsions and all cold afflictions
The Book of the Treasure of Alexander

The Seventh Art is called the Talismanic Art

How to make the seal of Venus, which generates sympathy and attraction towards women and increase sexual potency 61
Talisman for stopping hemorrhage, dysentery and bleeding from any part of the body 62
Talisman to remove scorpions from a city 63
How to make the seal that cures the sting of scorpions, with the permission of God Almighty 64
How to make the talisman of the snakes 64
How to make the talisman that drives away locusts 65
How to make the talisman that Hermes prepared in order to calm strong winds 66
How to make the seal that stops tertian and quartian fever 67
How to make the talismanic seal that stops, for he who uses it, phlegmatic fever that recurs every day 67
How to make the seal that stops tertian fever of the yellow bile 68
How to make the talisman against strong fever (ad-daqqih) that attacks the vital organs 68
Talisman for the destruction of nations and to cause intrigues 69
Talisman for making the hearts of women or beardless youths uniquely well disposed towards whomever wears it, and cause beauty and brilliance to shine from the eyes, in such way that people will be inclined towards obedience, protection and desire the company of its wearer 70
The Book of the Treasure of Alexander

The talisman known as Kiklaiûs, which means ‘the useful food’ 71

The Eighth Art is of Incenses and the forms of sympathy and antipathy

The First Chapter concerning the science for winning hearts and making souls friendly 72
The Second Chapter concerning the calming of fury of kings and obtain the necessary submission from someone 74
The Third Chapter concerning the emanation of souls and the antipathy between them 76

The Ninth Art explains the powers created through growing melons, known as Bâstitalitus anânûs, which means ‘the manipulation of what is receptive to spiritual effects and what transforms nature’

The preparation of the melon called ‘Asiâlàiûs, which means ‘confused mind’ 78
Preparing the melon, called Kalkàiûs, which means ‘the increase of intellect and understanding’ 78
Preparing the melon called Kititâthâ, which means ‘the strong laxative of the yellow bile’ 79
The Book of the Treasure of Alexander

The Tenth Art, where Hermes speaks about the properties of animals

Chapter about sympathy and antipathy 80
Chapter on how to obtain prestige 81
Chapter on how to obtain prestige and esteem 81
Here is how to prepare what is a fatal poison 82
How to make the antidote for this poison 82
About the treatment of the insane 82
Treatment for leprosy 83
A talisman for horses 83
Chapter on the virtues Hermes indicated that are found in the swallow 83
Chapter on the power for love that is found in owls and pigs 84
Treatment for insanity using owls 84
Chapter about enmity 84
To strengthen desire 84
For the wounds of quadrupeds and for chronic ulcers in humans 85
Chapter on enmity 85
Peculiarities of the black dog 85
Peculiarities of the black cat 85

The end of the book
The Book of the Treasure of Alexander

Appendix A

Measurements 88

Appendix B

Planetary Rings from the Book of the Treasure of Alexander 89
The Ring of Saturn 90
The Ring of Jupiter 91
The Ring of Mars 92
The Ring of The Sun 93
The Ring of Venus 94
The Ring of Mercury 95
The Ring of The Moon 96

Bibliography

Bibliography 97
Discussing astrological magic in his *Speculum Astronomiae*, the “Mirror of Astronomy”, the thirteenth century scholar, philosopher and scientist Albertus Magnus recoils from what he describes as the abominable use of necromantic images, “which have presumed to usurp the noble name of [astrology] for themselves.” “But the worst of these”, says Albertus, “is that written by Aristotle to Alexander…this is the one which some call *Mors animae* (The death of the soul).”

The *Book of the Treasure of Alexander*, here in its first complete English translation, certainly merits Albertus’ description even if, as many manuscripts attributed to Aristotle and Alexander circulated in the Middle Ages and Renaissance, this is not the specific version Albertus consulted. Much of the *Book of the Treasure of Alexander* is taken up with descriptions of deadly poisons, often composed of rather noisome substances. Even the antidotes require brains, blood and other body parts, both animal and human.

But unlike a modern horror film, these ingredients are not meant

to shock and titillate, but to allow the mage to utilize the occult virtues or hidden powers scattered throughout material things. Explicitly referring to Hermes Trismegistus, the *Book of the Treasure of Alexander* is reliant on Hermetic and Neoplatonic philosophy which holds that all things exist perfectly and undifferentiated in the One, then manifested perfectly, but differentiated as archetypes, Platonic Ideas and Archangels, thoughts in the Divine Mind, the Anima Mundi. Next all things manifest in the intermediate Celestial or Imaginal world, where the Platonic Ideas take on form and form exists without space or weight. Finally, all things manifest in the Material World, while retaining their spiritual connection to the intermediate worlds and Platonic Ideas that gave rise to them and ultimately to the One itself.

Hidden in the natural world and particular in Man himself, a perfect Microcosm or little world, encapsulating the Macrocosm or Greater World of the Cosmos, were spiritual powers and potencies. The wise man could find the power to kill or to save from death concealed in vipers’ heads, in donkey’s urine or even wild onions.

But a nobler use of these hidden powers was alchemy, one of the three Hermetic arts with astrology and magic. Here the virtue of the quintessence, the fifth element, was sought in nature, purified, repeatedly transmuted and transformed, until the lapis philosophorum, the Philosopher’s Stone was revealed to the adept. The *Book of the Treasure of Alexander* adds several fascinating new chapters to our knowledge of authentic Hermetic alchemy, explaining the successive preparations of various “waters” and the purification of metals. Each of these waters and purified metals has its uses, but contributes to the next step in a unified process. Finally, the *Book of the Treasure of Alexander* explains four principles used to create, “the All, a red Stone that tends a little to black. This is the Great Elixir.” Among the potencies of this elixir is the power to change silver into pure gold.

After scaling the heights of the creation of the Philosopher’s Stone, the *Book of the Treasure of Alexander* then descends to descriptions of over a dozen deadly poisons, including the “Royal Water”, the “cold poison” and the “poison that kills through laughter” many of which have their powers enhanced through their creation according to astrological timing. The effects of these poisons are all explicable as the combination of astrology and their respective natural occult virtues.
Soundly Hermetic in theory while despicable in actual use, the *Book of the Treasure of Alexander* does not shrink from carefully describing the preparation of these virulently lethal compounds. Yet the Hermetic balance of nature is restored by the fourth section, a recognition that for every poison, as every evil, a stronger and more potent antidote exists.

The *Book of the Treasure of Alexander* then shifts its focus to astrological talismans. Thirty hitherto unknown talismans are set forth, most provided with special images from the original Arabic manuscript, giving us a wealth of new astrological talismans to work with. The *Book of the Treasure of Alexander* even provides a new set of planetary invocations for Venus, Mars and Mercury accompanying its section on creating astrological statuettes.

One of the most fascinating uses of occult virtues is the “melon magic” Eighth Art of the *Book of the Treasure of Alexander* which appears in an abbreviated form in Book IV, chapter 7 of *Picatrix*, the most famous of astrological grimoires. The *Book of the Treasure of Alexander* explains that melons most easily blend or transform whatever they are mixed with. Melons planted in the skull of a donkey cause the eater to lose intelligence, while those planted in the skull of a human, increase knowledge and wisdom!

What might, at first glance, appear to be a miscellaneous collection of chapters on astrology, poisons, antidotes, alchemy and astrological magic, in fact, share the common thread of the practical application of Hermetic philosophy through occult virtue. For the scholar of Hermeticism and the practicing Hermetic adept, this truly is a treasure.
Alexander, Aristotle & Hermes Trismegistus

Alexander the Great, the 4th century BC king of Macedon, attained legendary status even during life and his stature only increased after his death. Building on his father Philip's control of Greece, he conquered the mighty Persian empire and extended his rule over Egypt, Asia Minor and even into India. The Greek Alexander Romance and later Islamic Iskander Namah detail the legendary exploits of Alexander, including explorations of the sky carried by eagles or griffons and diving beneath the sea in a crystal or wooden vessel. In the advanced Islamic civilization of the Middle Ages Alexander was equated with the Quranic Dhul-Qarnayn, the “Two Horned One”, a great ruler who reached the rising place of the Sun and erected a great iron wall against the giants Gog and Magog. That Alexander had been tutored and advised by the great philosopher Aristotle excited considerable interest in the Middle Ages, particularly as esoteric works on astrology and magic were later attributed to Aristotle. Alexander’s magical reputation was further enhanced by the Alexander Romance which explained that he was the son of the Egyptian pharaoh and renowned magician, Nectanebo.

The Book of the Treasure of Alexander is prefaced by an introduction explaining its magical provenance. It was found, according to the introduction, during the reign of the 9th century Abbasid Caliph Al-Mutasim in the Byzantine city of Amuria, known in Arabic as Amuriyat or Ammuriye. After the forces of the Caliph conquered the city they investigated the contents of a monastery known as the House of the Legacy. After considerable effort and a prophetic dream of the Caliph himself, they discovered within the walls of the monastery a vault of copper containing a smaller vault of gold, within which was a book engraved in gold and written in Greek and Latin, the Book of the Treasure of Alexander.

Despite the fascinating and exotic story of its origin, the Book of the Treasure of Alexander is clearly in the mainstream of medieval Islamic Hermeticism as can be seen from the frequent references to Hermes Trismegistus and its reliance on Hermetic philosophy. Julius Ruska, the famous German scholar of alchemy, discussed the Book of the
The Book of the Treasure of Alexander

Treasure of Alexander in his magisterial 1926 Tabula Smaragdina, the “Emerald Tablet” of Hermes Trismegistus and it appears to stem from the pagan Harranian Sabians who were the source of so much magical, astrological and alchemical material, including Picatrix.²

Notes on the Translation

The English translation of the Book of the Treasure of Alexander that appears here was made by Nicholaj de Mattos Frisvold from the Livro do Tesouro de Alexandre, Um estudo de hermética árabe na oficina da historia da ciencia (translated from the original Arabic) by AM Alfonso-Goldfarb & SAC Jubran (Petropolis, Brazil, 1999). The Portuguese translation was in turn made from three Arabic manuscripts, Department of Arabic Studies of the Public Library of Berlin, cod. 4193 (Ahlwardt Cat./We II 1209) dating from 1688 AD; British Library, cod. 473 (Loth Cat.) undated; Derenbourg Catalogue 947 of Escorial Library, Madrid, dated to 904 AD, but likely produced in the fourteenth century.

The Book of the Treasure of Alexander has thus taken a rather circuitous route in being translated into English. Rather than leaving passages in a literal but unintelligible state I have used my knowledge of traditional astrology and magic, gained from over a decade of study and practice, to recast them in logical and coherent form.

Warning and Disclaimer

The material in this book includes descriptions of processes and activities that may be hazardous, illegal, or both. Readers are urged to use their own discretion, to be aware of the potential risks involved in such processes and activities, and to consult with appropriate licensed professionals before making any attempt to perform any such processes or activities. The translator, editor and publisher of this book shall have no liability nor responsibility with respect to any loss or damage caused or alleged to be caused by reading or following any of the instructions in this book.